

»Das 3. Ohr« – Weltmusik in NRW

»Das 3. Ohr« ist eine Interkultur-Initiative des NRW KULTURsekretariats (Wuppertal) zur gezielten Förderung der ethnischen Musik bzw. Weltmusik in NRW. Über eine stärkere institutionelle Verankerung im NRW-Musikleben wollen wir den kulturellen Austausch anregen, die Dialogkompetenz entwickeln und traditionelle Hörgewohnheiten erweitern. Neben Unterrichtsangeboten an städtischen Musikschulen unterstützen wir im Rahmen eines Auftrittsnetzwerks insbesondere auch große Konzerthäuser, Veranstalter und Festivals wie z. B. Melez und Kemnade International bei der Zusammenstellung und Ergänzung ihres Programmangebots.

»Das 3. Ohr« – Dünya Müziği NRW'de Eyalet Kültür Sekreterliği'nin bir girişimi olan »Das 3. Ohr« Projesi, dünya müzik kültürlerinin, eyalet kültür yaşamında daha etkin yer almasını, kulağa yabancı tınların tanınmasını, daha sık dinlenmesini ve kültürel alışverişte dikkate alınmasını hedefliyor. Şehir Müzik okullarında düzenlenecek kursların yanı sıra konser kurumlarına, Kemnade, Melez gibi uluslararası festivallere de ek müzik programlarıyla destek veriliyor.

Das NRW KULTURsekretariat (Wuppertal) ist eine öffentlich-rechtliche Initiative der großen Städte und eines Landschaftsverbands in Nordrhein-Westfalen. Seit mehr als 30 Jahren initiieren wir herausragende Kulturaktivitäten, entdecken Talente und befördern Potenziale abseits von marktgängiger Verbindlichkeit. Das NRW KULTURsekretariat unterstützt und ergänzt, vernetzt und vermittelt als initiative Drehscheibe im »Land der Städte« und weit über seine Grenzen hinaus. Immer mit dem Ziel zu verbinden, was andernorts wegfällt.

Kuzey Ren Vestfalya Kültür Sekreterliği (Wuppertal) eyalet anakentlerinin ortak girişimiyle oluşturulan bir kamu kurumudur. 30 yıldan bu yana seçkin kültür etkinlikleri düzenliyor, piyasa ilişkilerinden uzakta genç yetenekleri keşfederek onlara destek veriyor. KÜLTÜR Sekreterliği, eyalet içinde olduğu gibi eyalet sınırlarının dışında da destekleyen, tamamlayan, bağlar kuran ve buluşturan bir platform. Amaç hep aynı: yapılmayan yapmak.

Eine Initiative von / Girişim:

NRW KULTURsekretariat
Direktor: Dr. Christian Esch
Friedrich-Engels-Allee 85
42285 Wuppertal
Tel.: 0202 / 5 63 68 03
E-Mail: info@nrw-kultur.de
www.nrw-kultur.de

Unter Beteiligung von / Katılan Müzik Okulları:

Musikschule der Stadt Aachen
Tel.: 0241 / 99 79 00, E-Mail: Thomas.Beaujean@t-online.de

Musikschule Bochum
Tel.: 0234 / 910 12 68, E-Mail: musikschule@bochum.de

Musikschule der Stadt Bonn
Tel.: 0228 / 77 45 48, E-Mail: maria.besgen@bonn.de

Musikschule der Stadt Dortmund
Tel.: 0231 / 50 2 32 50, E-Mail: vgerland@stadtdo.de

Clara-Schumann-Musikschule Düsseldorf
Tel.: 0211 / 89 27 420, E-Mail: csm@stadt.duesseldorf.de

Niederrheinische Musik- und Kunstschule der Stadt Duisburg
Tel.: 0203 / 283 -25 25, E-Mail: musikschule@stadt-duisburg.de

Musikschule der Stadt Essen
Tel.: 0201 / 88 44 40 00, E-Mail: info@fms.eesen.de

Städtische Musikschule Gelsenkirchen
Tel.: 0209 / 1 69 61 74, E-Mail: musikschule@gelsenkirchen.de

Max-Reger-Musikschule Hagen
Tel.: 02331 / 2 07 31 41, E-Mail: helmut.schroeder@stadt-hagen.de

Musikschule der Stadt Krefeld
Tel.: 02151 / 59 00 11, E-Mail: postmaster@musik.krefeld.schulen.net

Musikschule der Stadt Leverkusen
Tel.: 0214 / 4 06 40 51, E-Mail: musikschule@kulturstadtlew.de

Moerser Musikschule
Tel.: 02841 / 13 33, E-Mail: Hermann.Heinemann@Moers.de

Musikschule der Stadt Mülheim a. d. Ruhr
Tel.: 0208 / 4 55 43 00, E-Mail: musikschule@stadt-mh.de

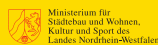
Westfälische Schule für Musik der Stadt Münster
Tel.: 0251 / 9 81 03 -0, E-Mail: wsfm@stadt-muenster.de

Musikschule der Stadt Oberhausen
Tel.: 0208 / 8 25 28 11, E-Mail: kulturbuero@oberhausen.de

Musikschule der Stadt Recklinghausen
Tel.: 02361 / 50 -19 51, E-Mail: johannes.weber@recklinghausen.de

Bergische Musikschule Wuppertal
Tel.: 0202 / 2 48 19 -222, E-Mail: bergische.musikschule@stadt.wuppertal.de

BamTeli Musikschule e.V. Wuppertal
Tel.: 0202 / 9 79 98 95, E-Mail: bamteli@msn.com



Baglama Herkes für alle! Baglama!

Ein interkulturelles Unterrichtsangebot
an städtischen Musikschulen
ab Sommer 2005
2005 yazında itibaren
Okullarında Baglama Kursları
NRW Müzik

Eine Initiative des
NRW KULTURsekretariats
im Rahmen von »Das 3. Ohr«
»Das 3. Ohr« Kultur-Sekreterliği'nin
çerçevesinde bir girişimi

Herkes'e Bağlama!

Eyalet Müzik okullarında genel olarak piyano, keman, trompet gibi klasik çalgılarla kurslar yapılır. Şimdi artık Bağlama kursu da yapılıyor, üstelik herkes için ve çok daha ucuza!

2005 yazıyla birlikte Kültür Sekreterliği Aachen'dan Krefeld'e, Duisburg'dan Dortmund'a eyalet müzik okullarında bir Türk vurmali çalgısı olan bağlama kursları sunuyor: bu kurslarda bağlama gerek solo gerekse konser eşlik çalgısı olarak öğretilicek.

Kurslar müziğe ilgi duyan her yaştan ve kültürden insana açık. Burada önemli olan müzik yaparken birlikte olmak, çünkü birlikte müzik yaparken eski ve yeni dostlar arasındaki anlayış da gelişiyor. Üstelik müzik eğlenceli bir uğraş.

Bu nedenle kurslar:

- 5 (en fazla) 10 kişilik sınıflarda
- 45 dakikalık ders saatleri içinde
- çok özel fiyatlarla (eyalet destekli)
- ve tabii ki iki dilde: Türkçe ve Almanca yapılacak.

İlgi duyuyorsunuz ama bağlamanız yok? Hiç sorun değil: Bulduğunuz şehirdeki müzik okuluyla birlikte bir bağlama edinmenize veya ödünç almanıza yardımcı oluyoruz.

Daha ayrıntılı bilgileri ve somut kurs programlarını ekteki sayfadan veya doğrudan en yakınımızdaki müzik okulundan (städtische Musikschule) veya 0202 / 9 79 98 95 nolu telefondan (BamTeli-Musikschule e.V. Wuppertal) veya Internet üzerinden: www.nrw-kultur.de, www.melez.de edinebilirsiniz

Baglama für alle!

An den städtischen Musikschulen werden in der Regel klassische Instrumente wie Klavier, Geige oder Trompete angeboten. Jetzt gibt es mehr – für weniger Geld – und das für alle: auf der Baglama!

Zusammen mit vielen NRW-Musikschulen, von Aachen bis Krefeld, von Duisburg bis Dortmund bietet das NRW KULTURsekretariat – ab Sommer 2005 – qualifizierten Unterricht auf dem türkischen Saiteninstrument an: Dabei soll die vielfältige Baglama ebenso als Begleit- wie als Soloinstrument zum Einsatz kommen.

Das Angebot richtet sich an alle Musikinteressierten, unabhängig von Alter, Nationalität und Herkunft. Im Mittelpunkt steht das musikalische Miteinander, denn erst gemeinsames Musizieren fördert die Verständigung mit alten und neuen Freunden. Und: es macht schließlich auch mehr Spaß!

Deshalb wird in Gruppen unterrichtet

- von 5 bis max. 10 Schülern
- jeweils 45 Minuten pro Unterrichtsstunde
- zu vergünstigten Konditionen
- und natürlich zweisprachig: in türkisch und deutsch

Interesse vorhanden, aber kein Instrument zur Hand? Kein Problem: Gemeinsam mit der städtischen Musikschule vor Ort unterstützen wir auch die Beschaffung und Leihgabe von Baglamas.

Alle näheren Informationen zu konkreten Unterrichtsangeboten und Terminen gibt es auf dem beigefügten Blatt – oder direkt bei der städtischen Musikschule in der Nähe – oder bei der BamTeli-Musikschule e.V. Wuppertal, Tel. 0202 / 9 79 98 95 – oder unter www.melez.de – oder unter www.nrw-kultur.de

Was ist eine Baglama?

Die Langhalslaute Baglama [sprich: Bäh'lama] – oder häufig auch Saz genannt – ist das geläufigste Saiteninstrument in der Türkei. Gespielt wird die Baglama mit einem Schlagring oder auch mit den Fingern. Noch vor wenigen Jahrzehnten wurde die Baglama fast nur auf dem Land gespielt und diente hauptsächlich der Begleitung einfacher anatolischer Volkslieder. Doch in den letzten Jahren ist die Musik der Baglama künstlerisch immer anspruchsvoller geworden. Inzwischen kann man Volksmusik an vielen türkischen Konservatorien studieren, und viele professionelle Saitenakrobaten entwickeln ständig neue Klangfarben und virtuose Spieltechniken. Auch in Deutschland hat sich aus der ursprünglichen anatolischen Volksmusik, die in vielen Traditionsvereinen weiterhin gepflegt wird, eine anspruchsvolle und lebendige Konzertmusik für Solisten und Chöre entwickelt. Das ist vielen Deutschen gar nicht bewusst. Aber das lässt sich ja ändern. Lust auf mehr? Dann schnell anmelden – und mitspielen!

Bağlama üzerine

Bağlama Türkiye'de kullanılan en yaygın telli çalgıdır. Yörelere ve boyutlarına göre bu çalgıya, Bağlama, Divan sazı, Bozuk, Çöğür, Kopuz, Irızva, Cura, Tambura gibi adlar verilir. Bağlama mızrap veya tezene ile çalındığı gibi, parmakla da çalınır. Geleneksel halk müzik kültürünün önemli bir ürünü olan bağlama; Türkiye'deki modernleşmeye bağlı olarak kent kültürü içinde farklı bir rol üstlenerek öne çıkıyor. Sözü belirlediği ve bağlamanın söze eşlik ettiği geleneksel tutum kendi içinde derinleşerek yeni estetik biçimler kazanırken, bağlama kent müzik kültürünün orkestral bir sazı olarak, yerel-likten evrenselliğe yükseliyor. Konservatuarlarda bağlamacı bölümleri dolup taşıyor. Bağlama ustaları yeni teknikler, tınlar, biçimler geliştirerek, klasik batı müziği orkestralarında bağlamalarıyla yer alarak bu süreçte katkıda bulunuyorlar. Bu olgu Almanya'da da farklı değil. Genç yeteneklerin özendirildiği »Jugend musiziert« yarışmalarında Berlin'den sonra bu yıldan itibaren artık NRW'de de bağlama yer alıyor.